

A classic kit from over 5 decades of modelling history

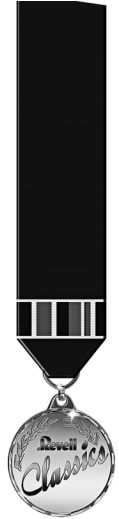


Hospital Ship S.S. HOPE

00007-0389

© 2008 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Hospital Ship S.S. HOPE

Hospital Ship S.S. HOPE

Unter der Schirmherrschaft der „People to People Health Foundation“ bringt dieses ehemalige Lazarettsschiff der Navy aktuellste Medizintechnik zu Entwicklungsländern überall auf dem Erdball. Finanziert wird das Schiff durch Spenden von Bürgern der USA und der US-amerikanischen Industrie. Auf ihrer ersten Fahrt nach Djakarta in Indonesien behandelte ihr Personal, das aus 63 Ärzten, Krankenpflegekräften und Techniker besteht, nicht nur zahllose schwere Fälle, sondern führte auch Fortbildungen für indonesische Ärzte und Pflegekräfte durch und informierte diese hierdurch über die neuesten Entwicklungen auf dem Gebiet der medizinischen Wissenschaft. Die HOPE, die eine Verdrängung von 15.000 Tonnen aufweist, wurde von der Navy an das „Project Hope“ ausgeliehen und wird von den American President Lines betrieben. Das Schiff ist 158,50 m lang, die größte Breite beträgt 21,95 m und sie erreicht eine Geschwindigkeit von 18 Knoten (33,35 km/h). An Bord gibt es drei große Operationssäle, einen speziell ausgestatteten Raum für Augenoperationen und einen Kreisssaal. Es können 250 bettlägerige Patienten aufgenommen werden. Die HOPE ist das erste Schiff einer geplanten Great White Fleet, die aus einigen Schiffen mit ähnlicher Ausstattung bestehen soll. Ihr Einsatz soll in Ländern erfolgen, die den Einsatz spezifisch anfordern. Diese humanitäre Dienstleistung wird dringend benötigte medizinische Information an Orte bringen, die bis jetzt nur über eine allereinfachste Ausstattung verfügen und wo eine Bevölkerung mit wachsendem Bewusstsein einen dringenden Bedarf an Informationen über gesundheitsbezogene und medizinische Themen hat. Letztendlich wird hierdurch auch ein Signal dafür gesetzt, dass das amerikanische Volk gerne die Errungenschaften einer freien Welt teilen möchte.

Sailing under the auspices of the People to People Health Foundation, and financed by donations from private citizens and U.S. industry, this ex-Navy hospital ship carries the latest medical techniques to the under developed nations of the world. On her first voyage to Djakarta, Indonesia, not only did her staff of 63 doctors, nurses and technicians treat countless serious cases, but they also conducted lectures for Indonesian doctors and nurses, bringing to them information about latest developments in medical science. The 15,000 ton HOPE was loaned to Project Hope by the Navy, and is being operated at cost by the American President Lines. She is 520 feet long, has a beam of 72 feet and a speed of 18 knots. There are three large operating rooms, as well as a special room for eye surgery, and an infant delivery room. She has ward space for 250 bed patients. The HOPE is the first ship of a proposed Great White Fleet, which will be made up of several similar ships, each making calls at countries that make specific requests for their service. This humanitarian service will bring much needed medical information to parts of the world where only the most primitive facilities are now available, and where an awakening populace are in dire need of health and medical education. It will go far in showing the world that the American people as individuals are anxious to share the benefits of a free society.

Original text from 1968

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma produsita dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modell on Revell GmbH & Co. KG. valmistajansa ja omistajansa. Laittoaman kopiointiin tullaan puuttamaan oikeusellisiin toimin.

Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterdringning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcija i prava vlasnosti firmi Revell GmbH & Co. KG. Nelegalne podrabianje jest zabronjeno pod odgovornošću sudova.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma előállításja és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bírósággal üldözik.) üldözik.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas judicialmente como determinado na lei.

Modelen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger forbydes.

Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Протоизготовленные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιέχεται στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδικαστούν δικαστικά.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlaštene kopije bodo pravno kaznjene.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benodigde kleuren

Pinturas necesarias
Tintas necessárias

Colori necessari
Användera färger

Tarvitavat värit
Du trenger følgende farger

Nødvendige farger
Необходимые краски

Potrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekti renkier
Potřebné barvy

Szükséges színek
Potrebne barve

A

weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
blanco, mate sedosa
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidematt
valkoinen, silkinihimmeä
hvít, silkenat
hvít, silkenat
Белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξοτό μωτ
beyaz, ipek mat
bílá, hedvábně matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

B

feuerrot, seidenmatt 330
fiery red, silky-matt
rouge feu, satiné mat
rood hebbel, zijdemat
rojo fuego, mate sedosa
vermelho vivo, fosco sedoso
rosso fuoco, opaco seta
elérő, sidematt
tulipunainen, silkinihimmeä
lilod, silkenat
lilod, silkenat
огненно-красный, шелк.-матовый
szeryony ognisty, jedwabisto-mat.
κόκκινο φωτιάς, μεταξοτό μωτ
ateş kırmızı, ipek mat
ohnivě červená, hedvábně matná
tűpiros, selyemmatt
ogeyj rdeča, svila mat

C

messing, metallic 92
brass, metallic
laiton, métallique
messing, metallic
latón, metalizado
latão, metálico
ottone, metalico
mässing, metallic
messink, metallklibb
messing, metallic
messing, metallic
латунный, металлический
posiędz, metaliczny
ορειχάλκου, μεταλλικό
pirine, metallic
moszárna, metalizza
sárgaréz, metáli
mesing, metalik

80 % + 20 %

sand, matt 16
sandy yellow, matt
couleur de sable, mat
sandkolor, mat
arena, mat
arena, fosco
sabbia, opaco
sand, matt
hiekkä, himmeä
sand, mat
sand, matt
песчаный, матовый
piaskowy, matowy
χρώμα άμμου, mat
kum rengi, mat
písková, matná
homokszínű, matt
pesek, mat

rost, matt 83
rust, matt
rouille, mat
rost, mat
orin, mate
ferrogene, fosco
color ruggine, opaco
rost, matt
ruste, himmeä
rust, mat
rust, matt
ржавчина, матовый
rdzawy, matowy
χρώμα σκουριάς, mat
pas rengi, mat
rezavá, matná
rozsdá, matt
rjava, mat

E

schwarz, seidenmatt 302
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate sedosa
nero, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidematt
musta, silkinihimmeä
sort, silkenat
sort, silkenat
черный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξοτό μωτ
pas rengi, mat
černá, hedvábně matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

F

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthraciet, mat
antracite, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracite, matt
antrasiti, himmeä
koksgrå, mat
antrasit, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ούβρακι, mat
antracit, matná
antracit, matt
tanno siva, mat

G

karminrot, matt 36
carmin red, matt
rouge carmin, mat
karmijnrood, mat
carmin, mate
vermelho carmin, fosco
rosso carminio, opaco
karminröd, matt
karminiipunainen, himmeä
karminröd, mat
karminröd, matt
красный кармин, матовый
karmínový, matowy
κόκκινο αίματό, mat
lál rengi, mat
krbóvé červená, matná
karmijnroos, matt
šminka rdeča, mat

H

grau, matt 57
grey, matt
gris, mat
gris, mat
gris, mate
cinzento, fosco
grigio, opaco
grá, matt
harmaa, himmeä
grå, mat
grå, matt
серый, матовый
szary, matowy
γκρι, mat
gri, mat
Sedá, matná
szürke, matt
siva, mat

I

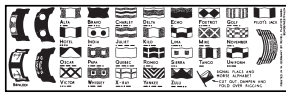
panzergrau, matt 78
tank grey, matt
gris blindé, mat
pantsergrijs, mat
plomito, mate
cinzento militar, fosco
color carro armato, opaco
pansergrå, matt
pansersinharmaa, himmeä
Капюнонгрå, matt
серый танк, матовый
szary czołg, matowy
γκρι τοιγκ, mat
panzergrå, mat
páncéřová šedá, matná
páncéřszürke, matt
okiópno siva, mat

J

orange, glänzend 30
orange, gloss
orange, brillant
oranje, glansend
naranja, brillante
laranja, brilhante
arancione, lucente
orange, blank
orassi, kiiltävä
orange, skinende
orange, blank
оранжевый, блестящий
pomarańczowy, blyszczący
πορτοκαλί, γυαλιστερό
portakal, parlak
oranzová, lesklá
narancsszínű, fényes
pomorandżast, bleskajoča

K

gelb, matt 15
yellow, matt
jaune, mat
geel, mat
amarillo, mate
amarlo, fosco
giallo, opaco
gul, matt
keltainen, himmeä
gul, matt
жёлтый, матовый
żółty, matowy
κότρινο, mat
sari, mat
žlutá, matná
sárga, matt
rumena, mat



Flaggen ausschneiden, in der Mitte falzen und am Faden zusammenkleben
Cut out flags, fold in the middle and stick together at thread.
Découper les pavillons, plier dans le milieu et coller au niveau du fil
Vlaggen uitknippen, in het midden vouwen en op de draad aan elkaar lijmen
Recortar las banderas, doblarlas por la mitad y pegarlas al hilo
Cortar a bandeira, dobrá-la ao meio e colar ao fio
Ritagliare le bandierine, piegarle nella metà e incollarle sul filo
Klipp ut flaggor, vik på mitten och klistra samman runt tråden
Leikkaa liput irti, taita keskeltä ja liimaa narun ympärille yhteen
Flagene skæres ud, falses i midten og limes omkring tråden
Skjær ut vimpelene, fals i midten og lim sammen på snora
Вырезать флаги, согнуть в середине и приклеить к нити
Wyciąć flagi, złożyć w środku i przykleić do nitki
κόψτε τις σημαίες, διπλώστε τις στη μέση και κολλήστε τις στην κλωστή
Bayrağı kesin, ortadan бүкіл и ирігіе ыраштыр
Vlajky vystřihnout, ve středu přehnout a na vláknou slepit
a zásilokat kivágni, középen összehajítani és a fonálnál összeragasztani
Zrezati zastave, v sredini zviti in zalepti za nit



Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Inne användera delar
Tarpeellomat osat
Ikke nødvendige dele
Dele som ikke er nødvendige
Неиспользуемые детали
Elementy niepotrzebne
μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
Gereksiz parçalar
Nepot ebne díly
nem használt alkatrészek
Nepotrební deli



Schwarzen Faden benutzen
Use black thread
Employer le fil noir
Gebruik zwarte draad
Utilizar hilo color negro
Utilizar fio preto
Usare filo nero
Använd svart tråd
Käytä mustaa lankaa
Benyt en sort
Bruk svart
Использовать черный нитки
Użyć czarnęj nici
χρησιμοποιείτε την καφέ μούρου
Kapverengi silyah iplik kulanin
Použit černé vlákno
barna fekete fonalat kell használni
Uporabljeti črni nit

Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compreso
Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται
He содержитсся
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Neni obsaženo



Anknoten + Kleben
Tie Glue
Attacher Coller
Vastknopen Lijmen
Atar Engomar
Anudar Colar
Annodare Incollare
Knytt fast Limmas
Solmi Liimaa
Bindes fast Klæbning
Knyt Lim
Свяжать узлом Клеить
Przywiązać Przykleić
κομποδέστε κόλλημα
Düğümleyin Yapıştırma
Nauzlit Lepení
megcsomózni ragasztani
Zavezati Lepiti

